

**ЭПИТЕТ *НИЗКИЙ* В ПОЭЗИИ М. ЦВЕТАЕВОЙ И ЕГО ОБРАЗНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ**

**Аннотация.** Атрибутивность представляет собой вербализацию процесса надления объекта признаком; в креативном дискурсе атрибутизация и предикация объединены общим термином эпитетация. Когнитивно-семантический анализ эпитетации в рамках идиолекта позволяет установить основные направления переноса признака и выявить доминантные, связав их с типом поэтического мышления. Статья посвящена описанию образного моделирования признака *низкий* в поэзии М. Цветаевой. В работе использовались такие методы, как анализ лексикографических источников и баз данных, контекстуальный анализ, лексико-семантический, концептуальный анализ, метод количественного анализа языковых единиц. Отмечается многозначность данного прилагательного в текстах поэта, игра с его смыслами, а также изобретение окказиональных эпитетов с данным корнем. На материале эпитетных комплексов с компонентом *низкий* показано значение эпитетации как ключевого способа познания реалии, а образное моделирование признака отражает метафорический взгляд на мир М. Цветаевой. Признак *низкий* существует в противопоставлении высокому началу, быта – бытию. Высокое положение человека осмысливается поэтом как незначительное, в отличие от высоты душевной. Низость как воплощение греховной любви, страсти приобретает метонимические признаки, связывающие ее с субъектом речи, получает положительные коннотации. Многообразие признаков и их распространение на объекты эпитетации носит индивидуальный характер, что выражается в ярких метафорических признаковых конструкциях. Новизна работы заключается в том, что параметрический признак в текстах поэта не являлся предметом особого рассмотрения. Изучение параметрических признаков дает представление о ценностной картине мира поэта. Результаты исследования могут быть применены при изучении стилистики текста, когнитивной поэтики.

**Ключевые слова:** эпитет, стилистика, М. Цветаева, эпитетный комплекс, признак, эпитет «низкий».

**Сведения об авторе:** Губанов Сергей Анатольевич, доктор филологических наук, профессор кафедры философии Поволжского государственного университета телекоммуникаций и информатики; ORCID 0000-0003-3011-4589.

**Контактная информация:** 443010, г. Самара, ул. Л. Толстого, д. 23; тел. 8(846)339-11-00; e-mail: gubanov5@rambler.ru

**THE EPITHET *LOW* IN M. TSVETAEVA'S POETRY  
AND IT'S FIGURATIVE POTENTIAL**

**Abstract.** Attribution is the verbalization of the process of endowing an object with an attribute; in creative discourse, attribution and predication are united under the general term epithetation. A cognitive-semantic analysis of epithetation within an idiolect allows us to establish the main directions of attribute transfer and identify dominant ones, linking them to the type of poetic thinking. The article is devoted to the description of the figurative modeling of the attribute *low* in M. Tsvetaeva's poetry. The research based on methods such as analysis of lexicographic sources and databases, contextual analysis, lexical-semantic and conceptual analysis, and quantitative analysis of linguistic units. The polysemy of this adjective in the poet's texts, the play with its meanings, as well as the invention of occasional epithets with this root are noted. The material of epithet complexes with the component *low* shows the significance of epithetation as a key way of understanding reality, and the figurative modeling of the attribute reflects the metaphorical view of the world of M. Tsvetaeva. The attribute *low* sign exists in opposition to the high principle, everyday life – being. The high position of a person is understood by the poet as insignificant, in contrast to the height of the soul. Baseness as the embodiment of sinful love, passion acquires metonymic attributes that connect it with the subject of speech, receives positive connotations. The diversity of attributes and their distribution to the objects of epithetation is of an individual nature, which is expressed in vivid metaphorical attributive constructions. The scientific novelty of the work lies in the fact that the parametric feature in the poet's texts was not the subject of special consideration. The study of parametric attributes gives an idea of the poet's value picture of the world. The results of the research can be applied in the study of text stylistics and cognitive poetics.

**Keywords:** epithet, stylistics, M. Tsvetaeva, epithet complex, attribute, epithet «low».

**About the author:** Gubanov Sergei Anatolievich, Doctor of Philology, Professor of the Department of Philosophy, Povolzhskiy State University of Telecommunications and Informatics; ORCID 0000-0003-3011-4589.

**Contact information:** 443010, Samara, st. L. Tolstogo, 23; Tel. 8 (846) 339-11-00; e-mail: gubanov5@rambler.ru

**Введение.** Прилагательное как основной вербализатор категории качества в русском языке активно включается в понятие эпитета, однако эпитет намного шире адъективной лексемы, и именно он является репрезентантом качества как глобальной логико-семантической категории. Эпитетологические исследования являются неотъемлемой частью лингвопоэтических штудий, описывающих язык художественной речи. Ведущие лингвисты на материале русского, английского и других языков указывают на прилагательное как основной выразитель качества; его грамматические признаки являются продолжением его семантики как согласовательной, однако отмечены сложные типы эпитетации,

расширяющие представление об эпитете (Виноградов 1986; Гальперин 2018; Гращенков, Лютикова 2018; Томашевский 2018).

Т. А. Симонян справедливо указывает на то, что значения прилагательного реализуются в зависимости от того, к чему они «приложены», т.е. значения атрибута зависят напрямую от сочетания с определенными разрядами имен существительных. Следовательно, можно говорить, что определенным ключом к изучению семантики прилагательных будет являться изучение его сочетаемостных возможностей с определенными разрядами имен существительных (Симонян 2001).

Когнитивный взгляд на природу эпитета уводит от выявления его функций в тексте, которые обозримы и ясны (изобразительная, выразительная, оценочная и др.), и указывает на механизмы порождения новых эпитетных комплексов. Эпитетный комплекс – объединение объекта эпитетации и эпитетного слова, имеющее когнитивно-семантический характер. Данный комплекс в миниатюре представляет собой метафорическую модель, содержащую сферу-источник и сферу-мишень. Пересечение признаков происходит на основе установления ассоциативного сходства объектов и моделирования дискурсивного временного образа. Т.А. Симонян указывает на блендирование смыслов эпитета и объекта эпитетации в составе эпитетного комплекса: взаимовлияние семантик двух сочетающихся имен может создавать различные виды пересечений (*blends, blendings*), т.е. прилагательное может характеризовать объект, референтом которого выступает сочетающееся с ним существительное целиком, а иногда характеристика, создаваемая адъективной единицей, может относиться лишь к какой-то части данного объекта (Симонян 2001).

Отметим, что эпитет присутствует в любом креативном дискурсе; системное описание эпитетной парадигматики идиолекта представляется в аспекте когнитивно-семантического и когнитивно-метафорического ракурса, дающих объемное представление о всей системе эпитетных слов текстов автора.

Целью данного исследования выступает анализ сочетаемостных свойств эпитета *низкий* в поэзии М. Цветаевой и его роли в образной картине мира поэта. Для сравнения семантического объема рассматриваемого прилагательного в языке и индивидуальном словаре в качестве материала для анализа избран Словарь поэтического языка Марины Цветаевой (Словарь поэтического языка Марины Цветаевой 1999), собрание сочинений поэта (Цветаева 1994) и словарь русского литературного языка (Словарь русского языка 1999), данные Национального корпуса русского языка (Национальный корпус русского языка).

В работе использовались такие методы, как анализ лексикографических источников и баз данных, контекстуальный анализ, лексико-семантический, концептуальный анализ, метод количественного анализа языковых единиц.

**Основные результаты.** В словаре русского литературного языка *низкий* характеризуется как «1. Имеющий небольшое протяжение снизу вверх; *противоп.* высокий. *Низкий забор.* 2. Небольшой, незначительный по количеству, силе, степени и т. п. *Низкая температура.* 3. Неудовлетворительный по качеству; плохой. *Низкий сорт бумаги.* 4. *Устар.* Лишенный возвышенного, глубокого содержания; обыденный, обыкновенный. 5. Бесчестный,

подлый. *Низкий поступок* б. только полн. ф. В классовом обществе: не принадлежащий к господствующему, привилегированному классу, сословию, неродовитый 7. только полн. ф. Устар. Простонародный (о языке, стиле и т. п.). *Низкий жанр. Низкий стиль.* 8. Характеризующийся небольшим числом колебаний (о звуках, голосе и т. п.); густой. *Низкий бас*» (Словарь русского языка 1999).

Данное прилагательное относится к многозначным параметрическим прилагательным. Отметим, что классификация прилагательных в настоящее время очень разветвлена, параметрические (размерные) адъективы типологизируются на основании различных критериев (например, линейно-объемные (высоты, длины, глубины, ширины) (Губанов 2024). Помимо значения низкого положения, в семантике высоты актуализируются оценочные значения (*неважный, некачественный, обиденный, незнатный*). В языке хранится представление о низком как о признаке, отклоняющемся от нормы, что заложено в объективных чертах свойства: низким считается тот объект, который ближе к земле (или относительно какого-либо ориентира), а потому он оценивается в аспекте недостаточности признака, который предстает как ущербный, несовершенный. Именно, на наш взгляд, семантика недостаточности относительно нормы или абсолютно приемлемого для социума показателя является основной при осмыслении предметов с позиции их высоты или низости.

Данные Национального корпуса русского языка фиксируют определяемые слова с данным прилагательным, отражающие типичные для русского языкового сознания ассоциации с низким объектом. Низкими именуется (в порядке убывания частотности) *поклон, температура, уровень, цена, потолок, частота, качество, лоб, туча, давление*. Зачастую низкий употребляется во втором словарном значении как низкий по силе, степени, что сопряжено с отклонением от нормы и различно оценивается (ср. *низкая температура, низкая цена* с положительной оценкой или *низкая туча, низкий уровень* – с отрицательной). Сочиненные прилагательные имеют негативную коннотацию за счет концентрации семантики отсутствия чего-то важного: *подлый, широкий, средний, темный, густой, плоский, болотистый, узкий* (в порядке убывания частотности) (Национальный корпус русского языка).

Синкретичность поэтического слова М. Цветаевой представляет собой взаимопроникновение различных грамматических и семантических категорий, их смешение, в результате чего языковая единица получает новые смыслы и функции (см. окказионализмы *моее, нуда* и др.). (Губанов 2024; Зубова 2017; Ревзина 1998), однако параметрические и другие типы эмпирических прилагательных редко попадают в зону внимания ученых в силу своей изученности и кажущейся узуальности. Рассмотрим эпитет *низкий* в поэзии М. Цветаевой.

Прилагательное *низкий*, по данным словаря поэтического языка Марины Цветаевой, является не очень употребительным, однако необходимо отметить частотность его значений. В значении «находящийся на небольшой высоте от земли, от какого-нибудь уровня» оно употреблено 7 раз (Словарь поэтического языка Марины Цветаевой 1999: 369), тогда как в значениях «невысокий», «неродовитый, не принадлежащий к господствующему, привилегированному классу» и «густой на слух» – по 2 раза; единожды в значении «подлый,

бесчестный» (Словарь поэтического языка Марины Цветаевой 1999: 369-370). Наречие *низко* используется поэтом 12 раз (Словарь поэтического языка Марины Цветаевой 1999: 370).

Отдельно следует сказать о субстантиве *низость*, который семантически и грамматически связан с данным эпитетом (образован от адъектива *низкий*): он употреблен 12 раз (Словарь поэтического языка Марины Цветаевой 1999: 371), причем имеет образную эпитетацию. Низость ассоциируется с любовным чувством, однако не в отрицательном, а наоборот, положительном смысле, это великая низость: *Что сестры // В великой низости любви* (Цветаева т. 1: 512); *Легонечко, любовь, легонечко! // У низости – легка нога!* (Цветаева т. 1: 559). Низость приобретает черту характера, причем эта низость – оправдана небом, благословенна: *Змея оправдана звездой, // Застенчивая низость – небом* (Цветаева т. 1: 398).

Признак *высокий* неизменно присутствует в творческом сознании М. Цветаевой как маркер высшего, другого, подлинного мира; его атрибуты незримо для других, но очевидно для поэта, присутствуют вокруг. Чаще признак распространяется на абстрактные понятия, что понятно, поскольку концептуализируются значимые для поэта явления: *высокая жизнь, высокое веселье, высокая горесть, высокая тяга, высокий час, высокий путь*. Высокий для поэта – знак принадлежности к горнему миру, поэтому часто можно встретить метонимические эпитеты *высокие руки, высокий лоб*, а также выражения *высокое небо, высокая Луна*; Отметим окказиональные эпитеты с компонентом *высокий (высоко)*: *высокодышащий, высокорожденный, высокосветский, высоконький*.

Высокий и низкий в поэзии М. Цветаевой постоянно стоят рядом, причем подчеркивается их нераздельность, а иногда и взаимозаменяемость: низкое осмысляется как высокое, поскольку любовь является великим чувством, дающим жизнь, и она не может быть низким началом: *Снег любимого – милой смоль. // Высотой его низка!* (Цветаева т. 3: 683). Устремленность в небо и невозможность с ним соединиться, укорененность в жизни становится одной из главных дилемм поэта: *(А ноги всё ниже, а небо всё выше...)* (Цветаева т. 3: 108).

Небо часто приобретает эпитет *низкий*, как и тучи, туман, что создает ощущение безысходности, причем поэт применяет прием повтора эпитета для создания эффекта интенсификации: *низкий, низкий тот туман; низкие, низкие тучи*.

Интересным примером использования эпитета *низкий* применительно к объекту-соматизму является уподобление ресниц смиренного человека птицам: *То не птицы две за сеткою тюремною – // То ресницы его низкие, смиренные* (Цветаева т. 3: 238).

Преобладание метафорической логики над метонимической, типичной для языка поэта, при образовании эпитетных комплексов с признаковым компонентом параметрического типа *низкий* связано с логической природой объекта эпитетации, тяготеющего к внешнему миру, а не к человеку, однако и в этом случае признак ассоциируется с тревогой, земным миром, бытом.

**Заключение.** Современная эпитетология рассматривает эпитет не только как компонент эпитетного комплекса, выполняющий орнаментальную функцию, но как значимый элемент, несущий основную когнитивную информацию об объекте. Необходимость осмысления

логики и направлений эпитетации во многом проливает свет на общезыковые тенденции атрибутизации.

Творческий почерк М. Цветаевой неповторим во многом за счет чуткого отношения к эпитетным словам, подбору точных определений. Ориентационный параметрический признак *низкий* в поэтических текстах М. Цветаевой развивает свое основное значение за счет актуализации противопоставления с признаком *высокий*, в результате чего низкое (любовь, земная жизнь) приобретает черты высокого. Индивидуальное понимание мира, предметов и их признаков делает язык М. Цветаевой неповторимым, что проявляется в эпитетации объектов.

## ЛИТЕРАТУРА

Виноградов В.В. Русский язык (Грамматическое учение о слове). М.: Высшая школа, 1986. 640 с.

Гальперин И.Р. Стилистика английского языка. М.: УРСС, 2018. 336 с.

Гращенко П.В., Лютикова Е.А. Прилагательные в типологии и теории языка: семантика, дистрибуция, деривация // Rhema. 2018. № 4. С. 9-33. <https://doi.org/10.31862/2500-2953-2018-4-9-33>.

Губанов С.А. Параметрический эпитет в текстах М. Цветаевой. Ч. 1 // Актуальные аспекты развития науки и общества в эпоху цифровой трансформации: Сборник материалов XIX Международной научно-практической конференции (Москва, 05 декабря 2024 г.). М.: Изд-во «АНО ДПО «Центр развития образования и науки», 2024. С. 239-243.

Зубова Л. В. Поэтический язык Марины Цветаевой. Санкт-Петербург: Геликон Плюс, 2017. 544 с.

Национальный корпус русского языка. URL: [ruscorpora.ru](http://ruscorpora.ru) (04.11.2025).

Ревзина О.Г. Окказиональное слово в поэтическом языке // Словарь поэтического языка Марины Цветаевой / сост. Ю.И. Белякова, И.П. Оловянная, О.Г. Ревзина: в 4 т. Т. 2. М.: Дом-музей Марины Цветаевой, 1998. С. 5-40.

Симонян Т.А. Семантика пространственных атрибутов в свете когнитивного подхода. Прилагательные с параметром высоты: Дис. ... канд. филол. наук. М., 2001. 184 с.

Словарь поэтического языка Марины Цветаевой / сост. Ю.И. Белякова, И.П. Оловянная, О.Г. Ревзина: в 4 т. Т. 3. М.: Дом-музей Марины Цветаевой, 1999.

Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; Под ред. А.П. Евгеньевой. 4-е изд., стер. М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. Т. 2. К–О. 736 с. URL: <https://feb-web.ru/feb/mas/mas-abc/default.asp> (04.11.2025).

Томашевский Б.В. Теория литературы. Поэтика. М.: Флинта, 2018. 336 с.

Цветаева М.И. Собрание сочинений: В 7 т. М.: Эллис-Лак, 1994. Т. 1-3.

© Губанов С.А., 2026